

Informe a la Comunidad

2024-25



PASADENA
Unified School District

Mensaje de la superintendente



Estimada Comunidad del Distrito Escolar Unificado de Pasadena:

El comienzo del año 2025 ha puesto a prueba a nuestra comunidad de maneras inimaginables. La devastación del incendio de Eaton desplazó a innumerables estudiantes, empleados y familias - muchos de ellos perdieron sus hogares. Nuestro Distrito sintió el impacto profundamente, ya que cinco escuelas sufrieron daños. Sin embargo, en medio de estos desafíos, la fortaleza, resiliencia y compasión de esta comunidad han sido verdaderamente extraordinarias.

Los empleados del Distrito Escolar Unificado de Pasadena (PUSD) continúan trabajando incansablemente para reunir recursos y herramientas para apoyar a nuestra comunidad, y las donaciones no dejan de llegar para ayudar a las personas que perdieron sus hogares y pertenencias, y también nos están ayudando a reconstruir lo que se perdió en nuestras escuelas. Esta increíble generosidad ha sido un poderoso recordatorio de lo que hace que PUSD y nuestras comunidades sean tan especiales.

Ahora, a medida que continuamos recuperándonos, nuestro distrito sigue siendo firme y comprometido con nuestros estudiantes. PUSD está comprometido a brindar la mejor educación posible en entornos de aprendizaje modernos e inspiradores. El informe a continuación destaca programas, datos de logros estudiantiles, informes de estabilidad fiscal y mejoras continuas de las instalaciones que fueron posibles gracias a las Medidas O y R - demostrando así el progreso y promesa de nuestro distrito.

En tiempos difíciles, esta comunidad se une y emerge más fuerte que nunca. Gracias por ser parte del Distrito Escolar Unificado de Pasadena.

Sinceramente,
Dr. Elizabeth J. Blanco, *Superintendente*

Mensaje de la Junta de Educación



Estimada Comunidad del Distrito Escolar Unificado de Pasadena:

En nombre de la Junta de Educación, me gustaría expresar nuestro más profundo agradecimiento a toda la comunidad del Distrito Escolar Unificado de Pasadena por su compasión, empatía y apoyo mutuo durante estos momentos difíciles.

Los últimos meses nos han puesto a prueba, pero también han demostrado la fuerza de nuestra unidad. A medida que avanzamos, estamos comprometidos a reconstruir no solo nuestros planteles, sino también nuestro espíritu colectivo y así resurgir juntos con resiliencia, determinación y esperanza.

Gracias por su continua confianza y apoyo a medida que reconstruimos un Distrito Escolar Unificado de Pasadena más seguro y más fuerte.

Sinceramente,
Jennifer Hall Lee, *Presidenta de la Junta de Educación*

Incendio de Eaton: Datos Clave

- ▶ Más de **10,000 estudiantes** y **1,387 empleados** vivían en zonas de evacuación, muchos de los cuales perdieron sus hogares.
- ▶ Más de **17,761 comidas para llevar fueron** servidas a la comunidad durante el incendio
- ▶ Más de 174 toneladas de escombros fueron removidas de los sitios del Distrito
- ▶ **Cinco planteles escolares sufrieron daños significativos:** Escuela Intermedia Magnet Eliot Arts, Escuela Primaria Franklin (cerradas en 2020), y tres planteles ocupados por escuelas autónomas–Edison (Escuela Subvencionada Odyssey – del Sur), Loma Alta (Academia Pasadena Rosebud) y Noyes (Escuela de Líderes Aveson)
- ▶ **Escuela Primaria Magnet Altadena Arts ha sido reubicada** y regresará al plantel en Altadena en el 2026.

Avanzando, Juntos

El incendio de Eaton afectó profundamente a la comunidad del Distrito Escolar Unificado de Pasadena, causando daños extensos a varios planteles y desplazando a numerosas familias y miembros del personal. A pesar de estos desafíos, la comunidad ha demostrado una extraordinaria resiliencia, compasión y unidad durante todo el proceso de recuperación.

Los empleados del PUSD, junto con 1,500 contratistas de remediación, trabajaron incansablemente para limpiar y desinfectar cada plantel, tanto por dentro como por fuera. Cada plantel fue sometido a pruebas ambientales exhaustivas para asegurar que garantizar que estuvieran seguros antes de recibir nuevamente a los estudiantes y al personal. El distrito implementó un plan de reapertura gradual durante dos semanas, priorizando los planteles menos afectados por el incendio y preparando cuidadosamente los demás planteles para un regreso seguro.

Con cinco planteles gravemente dañados, PUSD está desarrollando activamente un plan de reconstrucción a largo plazo. Mientras tanto, aún hay recursos disponibles en el sitio web de PUSD Fire Relief para ayudar a los estudiantes, familias y personal afectados en su recuperación.

A medida que el distrito sigue adelante con los esfuerzos de recuperación, su compromiso inquebrantable con el éxito y bienestar de los estudiantes sigue siendo la prioridad en cada una de sus decisiones.



El Distrito Unificado de Pasadena llevó a cabo un Evento de Conexión Comunitaria el 17 de enero para reunir a estudiantes, familias, empleados y miembros de la comunidad para reconectarse y brindar apoyo después del incendio de Eaton.



Escanee el código QR para obtener recursos de ayuda por incendios.



2023-24: Los Datos de Éxito Estudiantil del Distrito Escolar Unificado de Pasadena

88%

Tasa de Graduación

70%

Tasa de Terminación de la Educación Técnica Profesional (CTE)

48%

Terminación del Curso A-G

Programas innovadores que Empoderan a los Estudiantes para la Excelencia Académica

El Distrito Escolar Unificado de Pasadena ofrece una amplia gama de programas innovadores diseñados para fomentar la excelencia académica, preparación para la universidad y carrera profesional, y el desarrollo artístico. Comenzando desde la escuela primaria, estas oportunidades brindan a los estudiantes el conocimiento y habilidades para convertirse en estudiantes de por vida, preparándolos para prosperar en un mundo en constante cambio.



Los rigurosos programas académicos, como las

oportunidades del programa de Bachillerato Internacional y Universidad Temprana, permiten a los estudiantes obtener créditos universitarios mientras están en la preparatoria, asegurando que estén bien preparados para el éxito en la educación superior. Las Academias Universitarias y de Carrera del PUSD ofrecen experiencias inmersivas y prácticas en campos como de negocios y emprendimiento, ingeniería, salud, derecho y servicio público, y artes creativas, medios y diseño, permitiendo así que los estudiantes exploren posibles trayectorias profesionales mientras están en la preparatoria.

Las escuelas magnet de artes del distrito inspiran la creatividad a través de una instrucción integral en música, danza, artes visuales, teatro y artes multimedia, ayudando a los estudiantes a descubrir y desarrollar sus pasiones desde una edad temprana. Además, el programa Avance por

Determinación Individual equipa a los estudiantes con habilidades esenciales para el éxito, ofrece recorridos por los planteles universitarios y brinda un valioso apoyo académico.

PUSD también fomenta la conciencia global y la competencia cultural a través de sus programas de inmersión dual en español, mandarín, armenio y francés. Estos programas permiten que los estudiantes se vuelvan bilingües, bilingües y biculturales, cultivando personas integrales que están preparados para participar en un mundo diverso e interconectado.



Un Distrito Destacado

Las escuelas, programas y personal del Distrito Escolar Unificado de Pasadena han recibido numerosos elogios y premios, lo que destaca el compromiso del distrito con la excelencia académica e innovación. Estos reconocimientos distinguen a PUSD como un distrito destacado en el sur de California.

✓ Escuela de Continuación Modelo 2025

- Escuela Preparatoria Rose City

✓ Escuelas de Demostración Magnet con Certificación Nacional

- Escuela Magnet Altadena Arts
- Escuela Magnet Octavia E. Butler

✓ Superintendente del Año de la Región XV de la Asociación de Administradores Escolares de California

- Dr. Elizabeth Blanco

✓ Escuelas Distinguidas de California

- Escuela Magnet Altadena Arts, 2025
- Escuela Primaria Field, 2025
- Escuela Primaria Sierra Madre, 2025
- Escuela Intermedia Sierra Madre, 2024
- Escuela Primaria Sierra Madre, 2023
- Escuela Primaria Field, 2018
- Escuela Primaria Hamilton, 2018

Liderazgo Estudiantil Destacado

El Student Think Tank (STT, por sus siglas en inglés) del Distrito Escolar Unificado de Pasadena es una iniciativa liderada por estudiantes establecida en la primavera de 2021 para fomentar un espacio seguro donde los estudiantes de distintos planteles puedan conectarse, compartir sus historias y defender la representación en la toma de decisiones del distrito. Habiendo crecido significativamente desde su creación, el STT ha emprendido varios proyectos para amplificar las voces de los estudiantes.

El STT lanzó "The Learning Curve", una publicación anual que presenta historias escritas por estudiantes sobre los éxitos personales y desafíos que experimentaron dentro del distrito y más allá. A través de estos relatos de primera mano, el personal y los miembros de la comunidad obtienen una visión más profunda de la experiencia de los estudiantes, fomentando un mayor entendimiento de sus necesidades. Al amplificar las voces de los estudiantes, "The Learning Curve" ayuda a crear un entorno educativo más inclusivo y solidario.

En el año escolar 2023-24, el STT celebró su primera elección para la Asamblea y Consejo Estudiantil del PUSD, un órgano representativo que garantiza que las voces de los estudiantes se escuchen en la toma de decisiones del distrito. Integrado por estudiantes de cada preparatoria, el Consejo Estudiantil se reúne mensualmente para hablar sobre temas clave, brindar retroalimentación a los líderes del distrito y defender a sus compañeros. El Consejo Estudiantil también trabaja en estrecha colaboración con la Junta de Educación, fortaleciendo la conexión entre los estudiantes y los líderes del distrito.



(De arriba a abajo) El estudiante de la Preparatoria Pasadena, JP Ramirez, Lesley Chee de la Preparatoria Blair y la estudiante de la Preparatoria John Muir, Terra Bondsmith, son miembros del Consejo Estudiantil 2024-25, que trabajan en estrecha colaboración con la Junta de Educación para fortalecer la conexión entre los estudiantes y los líderes del distrito.

Asuntos Financieros del Distrito:

Garantizar un Futuro Sólido para el Distrito Escolar Unificado de Pasadena

El Distrito Escolar Unificado de Pasadena está comprometido a tomar decisiones presupuestarias que mejor sirvan a los estudiantes. A través de revisiones continuas, una planeación cuidadosa y una comunicación transparente con la comunidad del PUSD, el distrito prioriza la estabilidad fiscal y a la vez garantiza una educación de alta calidad para todos los estudiantes.

Al igual que muchos distritos escolares de California, PUSD está enfrentando desafíos por la disminución en las inscripciones de estudiantes, el aumento de los costos y el vencimiento de los fondos únicos de ayuda por COVID.

Para salvaguardar la educación de los estudiantes y el futuro a largo plazo del distrito, se están tomando medidas para alinear los recursos con las necesidades de los estudiantes.

Después del incendio de Eaton, PUSD consultó con el Equipo de Asistencia de Crisis y Administración Fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés), la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles (LACOE, por sus siglas en inglés) y la Junta Estatal de Educación sobre planeación presupuestaria. Las tres agencias recomendaron seguir adelante con las reducciones previamente planeadas para demostrar responsabilidad fiscal -

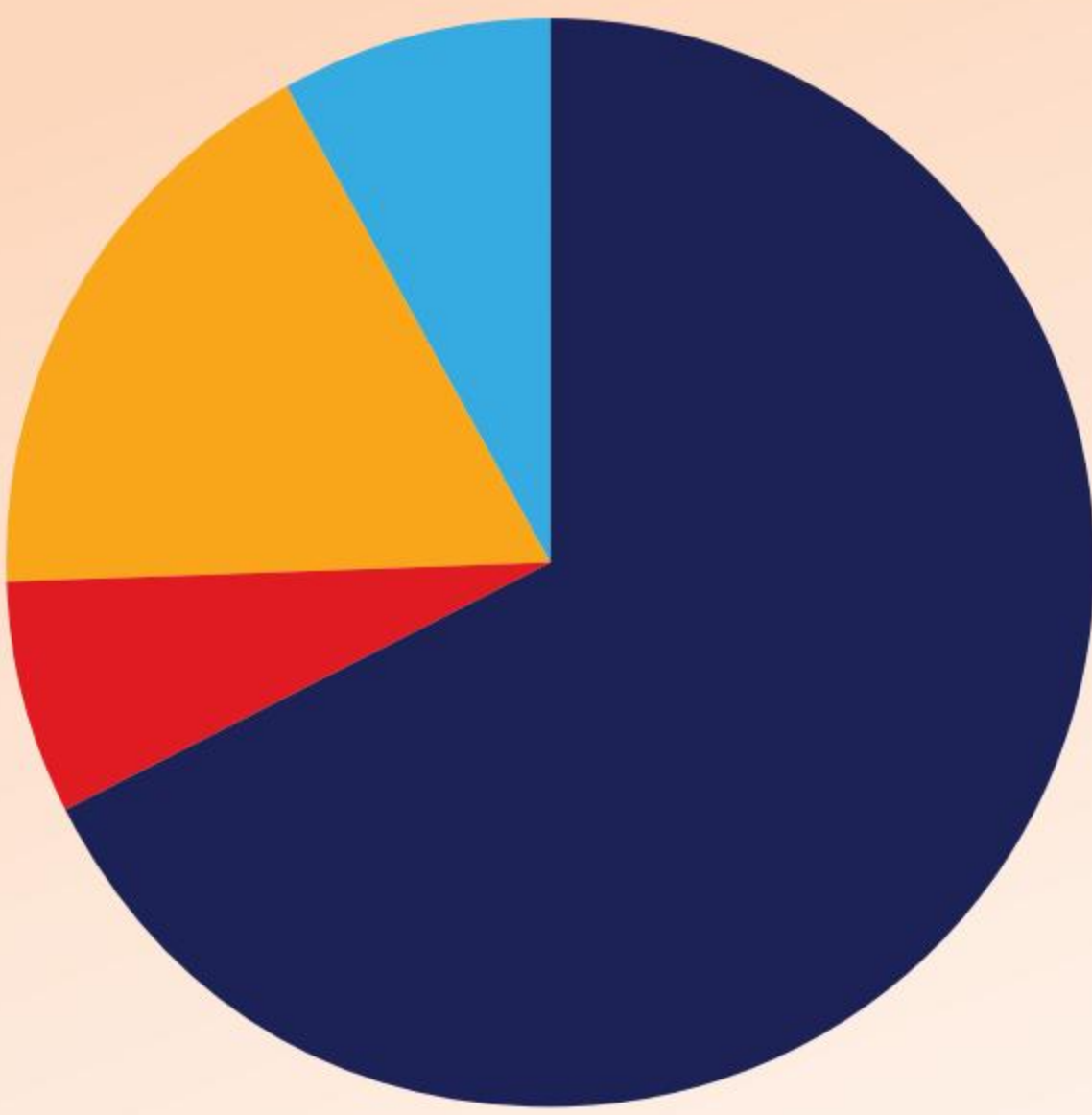
un paso importante para obtener ayuda adicional relacionada con los incendios por parte del estado.

Con la orientación del Comité Asesor de Presupuesto de la Superintendente y un proceso de planeación integral, PUSD sigue enfocado en la sostenibilidad financiera y a la vez mantiene a los estudiantes al frente de cada decisión.

Gracias al apoyo de los votantes que aprobaron las Medidas EE y J, PUSD puede mitigar reducciones mayores para el año escolar 2025-26 mientras continúa priorizando el éxito de los estudiantes.

Desglose del Presupuesto Aprobado para 2024-25

Fondo General Total (Restringido y No Restringido)



Ingresos

- Ingresos de LCFF\$192,637,845
- Ingresos Federales\$19,577,766
- Ingresos Estatales\$49,483,181
- Ingresos Locales.....\$22,653,314



Gastos

- Salarios Certificados.....\$111,005,445
- Salarios Clasificados\$48,950,043
- Beneficios para Empleados\$84,193,464
- Materiales y Suministros.....\$17,021,139
- Servicios Contratados\$71,771,865
- Desembolso de Capital\$1,864,426
- Otros Gastos.....\$1,291,777



Instalaciones de Última Generación

Medidas R y EE

El Distrito Escolar Unificado de Pasadena se compromete a proporcionar a los estudiantes espacios modernos e innovadores que sustenten el éxito académico y extracurricular. Actualmente se están llevando a cabo importantes proyectos financiados por la Medida O y, en noviembre de 2024, la comunidad aprobó la Medida R para apoyar mejoras en las instalaciones adicionales en todo el distrito.

La Medida R, un bono de obligación general, asigna \$900 millones en fondos controlados localmente para renovaciones críticas, mientras que la Medida EE, un impuesto sobre terrenos, generará aproximadamente \$5 millones anualmente durante ocho años para sustentar programas y servicios esenciales. Los fondos de la Medida R se utilizarán para reparar techos, sistemas de plomería, eléctricos y de calefacción; ampliar los salones ciencia, tecnología,

ingeniería y matemáticas; modernizar las instalaciones de educación técnica profesional; y más. Estos fondos no pueden ser tomados por el Estado y pueden ser utilizados únicamente para los fines aprobados.

Gracias a los votantes por apoyar las Medidas R y EE porque así aseguramos que PUSD pueda seguir invirtiendo en entornos de aprendizaje seguros, modernos y de alta calidad para los estudiantes.

Proyectos de la Medida O

Escanee el código QR para obtener más información sobre los proyectos pasados, actuales y futuros de la Medida O.



Terminado

- ▶ Renovaciones del campo de fútbol de Marshall Fundamental
- ▶ Renovaciones de los baños y el campo de la Escuela Primaria Willard
- ▶ Renovaciones de asfalto y esfuerzos de embellecimiento de la Escuela Preparatoria Pasadena
- ▶ Reparaciones de asfalto de la Escuela Primaria Sierra Madre, instalación de una nueva estructura de juegos, reemplazo de una cerca de malla ciclónica

En curso

- ▶ Mejoras de seguridad en la entrada principal de todo el distrito

Próximamente

- ▶ Renovación importante de la Escuela Preparatoria John Muir
- ▶ Renovación importante de la Escuela Primaria Magnet Longfellow
- ▶ Renovación importante de la Escuela Primaria Madison



Una nueva estructura de juegos y baños en la Escuela Primaria Willard, la instalación de una banca o dugout para el campo de fútbol en Marshall Fundamental y nuevos esfuerzos de concreto y embellecimiento en la Preparatoria Pasadena fueron aportados al PUSD gracias al financiamiento de la Medida O.

El Distrito Escolar Unificado de Pasadena Avanza en Mejoras de Seguridad e Instalaciones con la Medida O



El Distrito Escolar Unificado de Pasadena está mejorando la seguridad en todos los planteles para garantizar la seguridad y comodidad de los estudiantes, el personal y la comunidad.

Las escuelas de PUSD han mejorado la seguridad de los planteles con la instalación de sistemas de seguridad de última generación en la entrada principal, financiados por la Medida O, lo que subraya el compromiso del distrito con la

seguridad y bienestar de los estudiantes y del personal.

Hasta la fecha, se han instalado sistemas de seguridad en la entrada principal en nueve ubicaciones, incluyendo las escuelas primarias Sierra Madre, Washington y Willard; la escuela McKinley K-8; la Escuela Intermedia Wilson Middle School; y las escuelas preparatorias John Muir y Rose City, y hay planes de realizar estas instalaciones en todos los planteles del distrito.

El sistema funciona como un timbre, permitiendo al personal de la oficina ver y comunicarse con las personas en la puerta principal a través de video y audio en vivo. El personal puede entonces otorgar acceso de forma remota sin abandonar sus escritorios, agilizando las operaciones y mejorando la seguridad.

Como parte del compromiso de PUSD con la seguridad del plantel, se han reemplazado cerraduras en 23 ubicaciones, y las ubicaciones restantes se completarán en las próximas semanas. Además, 13 planteles recibirán cámaras de vigilancia mejoradas para fortalecer las medidas de seguridad.

PUSD Desarrolla Viviendas para la Fuerza Laboral para Apoyar a los Empleados

El Distrito Escolar Unificado de Pasadena está transformando el antiguo sitio de la Escuela Primaria Roosevelt, que cerró en 2020, en viviendas para trabajadores para apoyar a los empleados del distrito. El desarrollo contará con casas con una combinación de diseños de una, dos, tres y cuatro recámaras, junto con estacionamiento.

Dado que el 51 por ciento de los empleados del PUSD no pueden pagar una vivienda dentro de los límites del distrito, esta iniciativa brinda una oportunidad para que el personal viva y trabaje en la misma comunidad, fortaleciendo las conexiones entre educadores, estudiantes y familias.



PASADENA
Unified School District

Jennifer Hall Lee
Presidenta

Tina Fredericks
Vicepresidenta

Dr. Yarma Velázquez
Secretaria

Scott Harden
Miembro

Kimberly Kenne
Miembro

Patrice Marshall McKenzie
Miembro

Michelle Richardson Bailey
Miembro

Dra. Elizabeth J. Blanco
Superintendente

351 S. HUDSON AVE. | PASADENA, CA 91109 | 626.396.3600 | pusd.us